SIPHONS ABLÄUFE

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

www.hl.at
www.hlhaus.at
www.schönerduschen.at

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Für eine hohe Alltagstauglichkeit sind die Produkte von HL aus beständigen und pflegeleichten Materialien wie rostfreiem Edelstahl, verchromtem Messing und hochwertigen Kunststoffen gefertigt.

Die nachfolgenden Hinweise und Tipps zur Reinigung und Pflege sollen Ihnen helfen, schonend und mit möglichst geringem Arbeitsaufwand ein optimales Ergebnis zu erzielen. Viele Empfehlungen in dieser Broschüre gelten allgemein und für die überwiegende Anzahl unserer Produkte. Hinweise auf besondere Behandlungsmethoden sind als solche gekennzeichnet.

Und nun wünschen wir Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen HL-Produkt. Richtig gepflegt, bleibt es dauerhaft schön und voll funktionsfähig.

Reinigung und Pflege von Edelstahl

Für ein schönes Erscheinungsbild und den langfristigen Werterhalt ist eine regelmäßige schonende Reinigung und Pflege unserer Produkte die beste Voraussetzung

Zahlreiche HL-Produkte, z. B. Duschrinnen, verfügen über Teileaus hochwertigem, rostfreiem Edelstahl der Werkstoffnummer 1.4301, bekannt als V2A, dem Grundtyp der Chrom-Nickel-Stähle. Dieses Material wird im Bauwesen überall dort eingesetzt, wo es um Korrosionsschutz, ansprechende Ästhetik und einwandfreie Hygiene geht. Seine hohe Korrosionsbeständigkeit verdankt es einer Chromoxidschicht, die sich nach einer mechanischen Beschädigung selbstständig an der Oberfläche neu bildet. Rost ist für Edelstahl dieses Typs daher unter normalen Bedingungen kein Thema. Der Werkstoff 1.4301 ist allerdings nicht beständig in Gegenwart chlorhaltiger Medien wie z. B. Salzwasser oder chlorhaltiger Atmosphäre in Hallenbädern.

Trotz des hochwertigen Materials ist es möglich, dass Edelstahl rostig aussieht. Unter anderem auf Baustellen häufig entstehende (z. B. durch Schleifen oder Sägen von Bauteilen) eisenhaltige Fremdpartikel setzen sich auf der Oberfläche des eigentlich gesunden Edelstahls fest und verursachen den sogenannten Fremd- oder Flugrost. Dieser kann einfach entfernt werden.

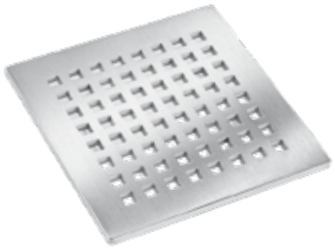
Die Reinigungsmethode richtet sich nach der Beschaffenheit der Oberfläche. Bitte lesen Sie dazu die nächsten Seiten.

Achtung!

- Bei versehentlichem Gebrauch oder Verschütten von Reinigungsmitteln auf Edelstahl gründlich mit klarem Wasser abspülen!
- Unbedingt grobe mechanische Einwirkungen vermeiden!
- Bitte befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen der Reinigungsmittelhersteller!

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Gebürstete Oberflächen



Zur Reinigung <u>geeignet</u> sind:

– spezielle Edelstahlreiniger
– leicht saure Reiniger

Als Reinigungsutensil <u>geeignet</u> sind:

– Saubere, weiche Tücher
– Eisenfreie Schwämme
– Naturleder (Fensterleder), Kunstleder
– HL-Mikrofasertuch

Zur Reinigung <u>ungeeignet</u> sind:

– Bleichmittel, Backpulver, Silberputzmittel, Scheuermilch/-pulver
– Chlorid- oder salzhaltige Reinigungsmittel
– Abrasive oder scharfkantige Reinigungsutensilien wie z. B. Reinigungspads, Messer, Schaber, Stahlwolle, Scheuerschwämme, Stahlbürsten
– Reinigungsutensilien, die zuvor für anderen Stahl benutzt wurden. Die Gebrauchsanweisungen der Reinigungsmittelhersteller sind einzuhalten.

<u>Achtung!</u>

Bei gebürsteten/geschliffenen Oberflächen immer in Richtung des Schliffs wischen, nicht quer dazu. Trockenwischen nach jeder Benutzung beugt Kalkflecken und Ablagerungen vor.

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Polierte/PVD-beschichtete Oberflächen

Aufgrund der technologischen Fertigungsmöglichkeiten, der Beschaffenheit des Vormaterials und der Lichtverhältnisse, können bei PVD Oberfl ächen geringfügige Farbabweichungen vorhanden sein.

Zur Reinigung <u>geeignet</u> sind:

– Chloridfreie Glasreiniger

Als Reinigungsutensil <u>geeignet</u> sind:

– Saubere, weiche Tücher
– HL-Mikrofasertuch
– Naturleder (Fensterleder), Kunstleder

Zur Reinigung <u>ungeeignet</u> sind:

– Bleichmittel, Backpulver, Silberputzmittel, Scheuermilch/-pulver
– Chlorid- oder salzhaltige Reinigungsmittel
– Abrasive oder scharfkantige Reinigungsutensili en wie z. B. Reinigungspads, Messer, Schaber, Stahlwolle, Scheuerschwämme, Stahlbürsten
– Reinigungsutensilien, die zuvor für anderen Stahl benutzt wurden. Die Gebrauchsanweisun gen der Reinigungsmittelhersteller sind einzuhalten.

<u>Achtung!</u>

Bei gebürsteten/geschliffenen Oberflächen immer in Richtung des Schliffs wischen, nicht quer dazu. Trockenwischen nach jeder Benutzung beugt Kalkflecken und Ablagerungen vor.

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Reinigung von Geruchsverschlüssen

Eine regelmäßige Reinigung der Geruchsverschlüsse, spätestens alle 6 Monate, verhindert, dass sie verstopfen und das Wasser nur langsam abfließt. Hierbei gehen Sie wie folgt vor (Abbildungen für jeweiliges System exemplarisch):

1. Nehmen Sie die jeweilige Abdeckung heraus (Profil bei Duschrinnen, Roste bei Bodenabläufen). Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Werkzeug. Greifen Sie mit den Fingern in den Geruchsverschluss, drücken ihn zu einer Seite an und nehmen ihn heraus.

2. Reinigen Sie die Teile und spülen Sie sie im warmen Wasser aus. Reiben Sie die Dichtung mit etwas Spülmittel ein.

3. Setzen Sie den Geruchsverschluss wieder ein, indem Sie ihn an beiden Seiten gleichmäßig nach unten drücken bis er eingerastet ist.

Tipp

Um Kalkflecken zu vermeiden, reiben Sie die Oberflächen nach der Reinigung mit einem weichen, sauberen Baumwolltuch trocken. Rückstände von Körperpflegemitteln wie z. B. Flüssigseife, Shampoos, Duschgel oder Haarfärbemittel können die Oberflächen der Materialien angreifen. Bitte spülen Sie solche Rückstände sorgfältig mit Wasser ab!

Achtung!

Erst wenn der Geruchsverschluss deutlich eingerastet ist, schließt er dicht ab und verhindert, dass Kanalgase austreten.

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Verchromtes Messing oder Materialmix verchromter Kunststoff / Edelstahl / verchromtes Messing

Wandeinbausiphons für Waschgeräte, Waschtischsiphons, Duschwannenabläufe

Es gelten die generellen Hinweise und die besonderen Hinweise für alle Edelstahloberfl ächen. Verwenden Sie für die Reinigung keine kratzenden
Schwämme und Scheuermittel. Auch von lösungsmittel- oder säurehaltigen Reinigern, Kalkentfernern, Hauhaltsessig und Reinigungsmitteln mit Essigsäure raten wir ab. Reinigen Sie Ihre Armatur nur mit einem milden, haushaltsüblichen Reinigungsmittel (z. B. Spülmittellösung) und einem feuchten Tuch.

Kunststoff

Siphons, Verbinder, Waschtischsiphons, WC-Anschlüsse: Die von HL eingesetzten Kunststoffe sind beständig gegenüber einer Vielzahl von chemischen Verbindungen und Umwelteinflüssen. Verschmutzungen der Oberflächen können leicht mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und milden haushaltsüblichen Reinigungsmitteln entfernt werden.

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Glas

Glas zeichnet sich durch seine glatte, leicht zu reinigende und hygienische Oberfläche aus. Scheuern und Kratzen sollte vermieden werden. Glas-Abdeckungen können mit einem milden Reinigungsmittel und einem Schwamm oder Lappen sowie haushaltsüblichen Glasreinigern gereinigt werden. Chemikalien oder stark ätzende Substanzen sind sofort mit viel Wasser zu entfernen, da sie die Glasoberfläche angreifen können.

Tipp

Leichte Verschmutzungen mit angefeuchtetem Mikrofasertuch oder Fenstertuch entfernen. Wird das Tuch nur leicht angefeuchtet, ist ein Nachwischen in der Regel nicht notwendig. Trockenwischen nach jeder Benutzung beugt Kalkflecken und Ablagerungen vor.

SIPHONS ABLÄUFE

HL Austria

HL Headoffice Austria	Brauhausgasse 3-5 A-2325 Himberg T: +43 / (0) 2235 / 862 91-0 F: +43 / (0) 2235 / 862 91-31 office@hl.at
Gebiet Ost: Wien Nord/NÖ Nord/ Burgenland Nord Wien Süd/NÖ Süd	Josef Kellner: 0664/96 89 054 e-mail: kellner@hl.at Zeljko Sapina: 0664/84 91 240 sapina@hl.at
Gebiet Süd: Steiermark Süd/Kärnten/ Burgenland Süd	Martin Hörzer: 0664/84 91 242 hoerzer@hl.at
Gebiet Mitte: Salzburg/Oberösterreich/ Steiermark Nord	Karl Weninger: 0664/22 44 769 weninger@hl.at
Gebiet West: Tirol/Vorarlberg/ Pinzgau/Südtirol	Alexander Wachter: 0664/84 91 241 wachter@hl.at

HL International

HL Albania and Kosovo	Salion Duka Regional Representative | Përfaqësues Rajonal M: +355 67 2000 400 hl.salion@gmail.com
HL Bosnia and Herzegovina	Remzo Čutuna M: +387 61158245 ozmer@bih.net.ba
HL Bulgaria	Informative office Dipl. Ing. Krasimir Georgiev str. Boris Arsov 12/B BG-1700 Sofia M: +359/(0)888 644 574 hlbg.com@gmail.com
HL Croatia	Krešimir Bogadi ing.građ M: +385 99 31 46 587 hl@bikma.hr
HL Cyprus	Nianpa (Patatos) Ltd Foti Pitta 32, Palaiometocho Industrial Area, 2682 P.O. Box 25528 1310 Nicosia T: +35 722 35 38 08 F: +35 722 35 31 73 sales@nianpa.com
HL Czech Republic	Technická kancelář Dipl. Ing. J. Mañas Zámečnické nám. 54/6 CZ-66451 Šlapanice, M: +420 602 519295 manas@odtokyhl.cz T. Zelený M: +420 724 024 657 zeleny@odtokyhl.cz
HL Estonia, Latvia, Lithuania	Saulius Šalna HL Baltic Technical Center Draugystės 19 LT-51230 Kaunas T: +370 645 11 101 saulius@hlbaltic.info www.hl.at
HL France	F.L.B. Rue Robert Fulton, Zona Quadra parc F - 62800 Lievin T: +33321458000 F: +33321451015 www.flb-plast.fr
HL Greece	Tselcon Christos Al. Tselis - Christos V. Tselis Central Office: Old National Road Patras-Korinthos & Roumelioti Ag. Vasileios, Tseleika GR-26504 Rion T: +30 2610 911411 T: +30 2610 620524 F: +30 2610 911412 info@tselcon.gr www.tselcon.gr
HL Hungary	Gémes Atilla M: +36-30-5000-434 HL@PR.hu www.hl.at
HL Italy	HL Ufficio Informazioni Italia Matteo Fazio Via G. Cimabue, 9 I-20148 Milano T/F: +39 02 3271213 M: +39 348 4206070 hlfazio@gmail.com
HL Moldavia	DAKON s.a. str. Padurii 6 MD 2002 Chisinau T: +373 22 380563 F: +373 22 380500 www.dakon.md
HL Poland	Biuro techniczne Polska Poludniowa Marcin Biziorek Siemianowice Śl. T/F: + 48 32 209 43 46 M: + 48 602 469 602 mbiziorek@op.pl Biuro techniczne Polska Centralna Cezary Rycak Warszawa T/F: +48 22/6631417 M: +48 602 300 092 rycak@onet.pl Biuro Techniczne Polska Północna Tomasz Mrowiński Poznań M: +48 694 000 402 tomekm.hl@wp.pl
HL Romania	Marius Albescu T: +40 (0) 742 278 680 F: +40 (0) 212 212 201 hl.albescu@gmail.com
HL Russia	Технические представители в России: Якушин Сергей, Yakushin Sergey T: +7 (495) 211-6864 M: +7 (985) 211-6864 zavod@hlrus.com hlrus@mail.ru www.hlrus.com Старостенко Андрей Starostenko Andrey T: +7 (495) 765-0227 M: +7 (985) 765-0227 hl-star@mail.ru www.hlrus.com
HL Serbia, Macedonia, Montenegro	Branko Vojnović, dipl.ing. Tehnički savetnik/Technical Consultant M: +381 60 311 4252 T/F: +381 21 843 886 hl.serbien@gmail.com
HL Slovakia, Belarus, Azerbaijan, Kazakhstan	Informačná kancelária Dipl. Ing. Pavol Mayer Pri Vápenickom potoku 20 84106 Bratislava M: +421 905 45 1901 hlslovakia@outlook.com
HL Slovenia	Informativni biro Miran Gmajner, dipl. ing. Stantetova 11 SI-3320 Velenje M: +386(0)31285969 miran.gmajner@t-2.net
HL Switzerland	Europlast 2000 GmbH Eichlistrasse 17 CH-5506 Mägenwil T: +41 523 351 630 F: +41 523 353 342 info@europlast.ch www.europlast.ch
HL Turkey	Gelişim Teknik San.ve Tic.Paz. AŞ. Akdeniz Bulvarı Altınkale Mahallesi No:191 07190 Döşemealtı /Antalya Tel: +90242 340 25 75 Fax: +90242 340 25 77 www.gelisimteknik.com.tr
HL Ukraine	Технический представитель в Украине: Sergii Matveichuk M: +38 067 467 37 19 hl.sergey@ukr.net
HL Germany, Netherlands, Belgium, Luxembourg, France, Portugal, Spain, Great Britain, Ireland, Norway, Sweden, Finland, Iceland, USA, Middle East	Dallmer GmbH + Co. Sanitärtechnik Wiebelsheidestraße 25 D-59757 Arnsberg T: +49/(0)29 32/96 16-0 F: +49/(0)29 32/96 16-222 info@dallmer.de www.dallmer.de

© 2020 HL Hutterer & Lechner GmbH, Himberg bei Wien, Austria